

Load-No.: 53660

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 25.376 KG

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG  
 VIA dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO  
 GETRAC S.p.A.  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728  
 Purch. Ord. Nbr.  
 Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

80475303	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHAUTRAD 7.GANG
05.04.2018		035307-900	1.850	PC	M	180AT8128
COIO		CC: 180032465	DCT300	PC		DCT300/P01850
		CC: 1				5008054957
		Cast-Number: 605102				COLATA C
		UC-Material: L042290010				
		Text: Engineering Change Status A				
		Text: Customer Change No.				
		Text: Supplier Index -				

550003915701  
 nt. wt.: 889 KG  
 gr. wt.: 974 KG  
**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 1850  
 Quantità effettiva: 1850  
 Tipo Imballaggio: 4 CFOW  
 Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 10.04.18  
 Firma: *WTF 10/4/18*

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat...)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069  
(order no. / No. de commande)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900  
(HBS-Part number / N° du plan HBS)  
Änderungsindex A  
(draw. notific. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80475303/000010  
(shipping advices no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1009386  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material L042290010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 03/27/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Schmelzen-Nr. 605102  
(heat number / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Werkstoff 20MnCR55  
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)

Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without  
(delivery condition / Etat de livraison)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.2500	1.1500	0.0060	0.0250	1.1600	0.0300	0.1000	0.0900	0.0060	0.0270	0.0100	0.0003	0.0020	0.0030	0.0000	0.0000	0.0011	0.0060	0.0006	0.0000	0.0012	0.0103	2.0000	11.7000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	42.90	0.00	39.30	0.00	36.10	0.00	33.70	31.90	30.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	7 - 9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	146.0	178.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	154.0	164.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr., 11 58840 Plettenberg  VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> <b>LSF LC</b>		8) Shipment number <b>53660</b>		4) Sender number at the forwarding agent <h1 style="text-align: center;">Freight Order</h1>	
11) Recipient <b>Company</b> <b>GETRAG S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4</b> <b>Zona Industriale</b> <b>I-70026 MODUGNO</b>  <b>VAT Id-No.: ITO4886850728</b>		12) Customer Number <b>14550700</b>		6) Date <b>05.04.2018</b> 7) Relation number 9) Forwarding agent <b>Firma</b> <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Str. 23</b> <b>D-71634 LUDWIGSBURG</b>	
14) Delivery / unloading point <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b>		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone 13) Cargo manifest/freight list	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
0080473002 0080473002 0080473008 0080473008 0080473013 0080473013 0080473019 0080473019 0080473026 0080473026 0080473029 0080473031 0080473768 0080474250 0080475303		2 1 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1 2 1 8 1		HESON KLEIN TBA-520858 TBA-520858 HESON KLEIN TBA-520858 HESON KLEIN TBA-520858 HESON KLEIN HESON KLEIN HESON KLEIN TBA-520858 TBA-520858 TBA-520858 DCT300 TBA-520858 DCT300 DCT300	
0080473002 0080473002 0080473008 0080473008 0080473013 0080473013 0080473019 0080473019 0080473026 0080473026 0080473029 0080473031 0080473768 0080474250 0080475303		110 55 44 168 45 55 46 55 47 43 46 160 45 684 85		1.988 994 819 2.493 1.028 1.020 1.070 1.080 1.066 1.061 1.002 1.931 1.051 7.799 974	
<b>Total</b>		<b>26</b>			
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>41.027,52 EUR</b>		33) Kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code <b>LBSC1560</b> 40) Shipping type <b>Truck</b>	
43) Confirmation of receipt by the driver  <b>Above delivery received completely, intact and stainless.</b> <b>Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.</b>		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party  <b>Above delivery received completely and intact.</b>		Date Truck signature Name Signature Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für den Empfänger	

